ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1936/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2006

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 701/2003 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου για το καθεστώς που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων που αφορούν τους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών[1], και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αυγών[2], και ιδίως το άρθρο 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98[3], και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 701/2003 της Επιτροπής[4] ορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που διέπει τις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων του τομέα του κρέατος πουλερικών και των αυγών, καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ).

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, της 31ης Αυγούστου 2006, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής γεωργικών προϊόντων των οποίων η διαχείριση πραγματοποιείται με

---

1 ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 679/2006 (ΕΕ L 119 της 4.5.2006, σ. 1).

2 ΕΕ L 282 της 1.11.1975, p. 49. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 679/2006.

3 ΕΕ L 348 της 21.12.2000, σ. 5

4 ΕΕ L 99 της 17.4.2003, σ. 32. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2170/2003 (ΕΕ L 326 της 13.12.2003, σ. 4).

σύστημα πιστοποιητικών εισαγωγής[5], εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά εισαγωγής για τις περιόδους δασμολογικής ποσόστωσης εισαγωγής που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2007. Ειδικότερα, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 περιέχει λεπτομερείς διατάξεις σχετικά με τις αιτήσεις για πιστοποιητικά εισαγωγής, με τα χαρακτηριστικά των αιτούντων και με την έκδοση των πιστοποιητικών. Ο κανονισμός αυτός περιορίζει τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών μέχρι την τελευταία ημέρα της περιόδου της δασμολογικής ποσόστωσης. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 πρέπει να εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 701/2003, εκτός αντιθέτων διατάξεων του εν λόγω κανονισμού. Πρέπει επομένως να γίνει προσαρμογή, όπου είναι αναγκαία, των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1396/98 προς τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1301/2006.

(3) Λαμβανομένης υπόψη της προσχώρησης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση από την 1η Ιανουαρίου 2007, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί η προσθήκη των ενδείξεων στη βουλγαρική και στη ρουμανική γλώσσα στις αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και στα πιστοποιητικά.

(4) Συνεπώς, πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 701/2003.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 701/2003 τροποποιείται ως εξής:

1) Τα άρθρα 1, 2, 3, 4, 5 και 6 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

« Άρθρο 1

1. Ο παρών κανονισμός ορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής των δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ) του παραρτήματος Ι, οι οποίες ανοίχθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002.

2. Εφαρμόζονται οι διατάξεις των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1291/2000[6] και (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής, εκτός αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

3. Οι ποσότητες των προϊόντων οι οποίες υπάγονται στο αναφερόμενο στην παράγραφο 1 καθεστώς και το ποσοστό μείωσης του δασμού καθορίζονται στο παράρτημα Ι.

[5] ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13
[6] ΕΕ L 152 της 24.6.2000, σ. 1

Άρθρο 2

Η ποσότητα που καθορίζεται για κάθε ποσόστωση κατανέμεται μεταξύ δύο υποπεριόδων ως εξής:

– 50 % από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου,

– 50 % από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου.

Άρθρο 3

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006, οι αιτούντες την έκδοση πιστοποιητικού εισαγωγής αποδεικνύουν, κατά την υποβολή της πρώτης αίτησής τους που αφορά δεδομένη περίοδο της δασμολογικής ποσόστωσης, ότι εισήγαγαν ή εξήγαγαν τουλάχιστον 50 τόνους προϊόντων που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, στη διάρκεια καθεμίας από τις δύο περιόδους οι οποίες αναφέρονται στο ανωτέρω άρθρο 5.

2. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού μπορούν να καλύπτουν περισσότερα του ενός προϊόντα που υπάγονται σε διαφορετικούς κωδικούς ΣΟ. Στην περίπτωση αυτή, πρέπει να αναγράφονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά όλοι οι κωδικοί ΣΟ, στη θέση 16, και οι αντίστοιχες περιγραφές εμπορευμάτων, στη θέση 15.

   Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού πρέπει να αφορούν ποσότητες τουλάχιστον 10 τόνων μέχρι ανωτάτου ορίου 10 % της διαθέσιμης ποσότητας στη διάρκεια της συγκεκριμένης υποπεριόδου.

Άρθρο 4

1. Στη θέση 8 των αιτήσεων έκδοσης πιστοποιητικού και των πιστοποιητικών αναγράφεται η χώρα καταγωγής και σημειώνεται με σταυρό η μνεία «Ναι».

2. Οι αιτήσεις έκδοσης πιστοποιητικού και τα πιστοποιητικά φέρουν, στη θέση 20, μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ, μέρος Α.

3. Τα πιστοποιητικά φέρουν, στη θέση 24, μία από τις ενδείξεις που παρατίθενται στο παράρτημα ΙΙ, μέρος Β.

Άρθρο 5

1. Αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να υποβάλλονται μόνο το πρώτο επταήμερο του μήνα που προηγείται κάθε υποπεριόδου η οποία αναφέρεται στο άρθρο 2.

Ωστόσο, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 2007, οι αιτήσεις για πιστοποιητικά πρέπει να κατατεθούν το πρώτο δεκαπενθήμερο του Ιανουαρίου του 2007.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, το αργότερο την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την τελευταία ημέρα της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις συνολικές ποσότητες, σε χιλιόγραμμα, που έχουν ζητηθεί για κάθε ποσόστωση.

3. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται το ταχύτερο δυνατόν μετά τη λήψη απόφασης από την Επιτροπή.

5. Πριν από το τέλος του τέταρτου μήνα από τη λήξη κάθε ετήσιας περιόδου, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις ποσότητες, σε χιλιόγραμμα, που πράγματι ετέθησαν σε ελεύθερη κυκλοφορία βάσει του παρόντος κανονισμού στη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, για κάθε ποσόστωση.

Άρθρο 6

1. Τα πιστοποιητικά εισαγωγής ισχύουν εκατόν ογδόντα ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής έκδοσής τους, κατά την έννοια του άρθρου 23 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000.

2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, η μεταβίβαση των δικαιωμάτων που απορρέουν από τα πιστοποιητικά περιορίζεται στους δικαιοδόχους οι οποίοι πληρούν τους όρους επιλεξιμότητας του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 και του άρθρου 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.»

2) Το άρθρο 9 διαγράφεται.

3) Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

4) Τα παραρτήματα III και IV διαγράφονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
«Παράρτημα II

Α. Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 4 παράγραφος 2:

στη βουλγαρική γλώσσα: Продукт АКТБ - Регламент (ЕО) № 701/2003.

στην ισπανική γλώσσα: Producto ACP - Reglamento (CE) nº 701/2003.

στην τσεχική γλώσσα: Produkt AKT - Nařízení (ES) č.701/2003.

στη δανική γλώσσα: AVS-produkt - Forordning (EF) nr. 701/2003.

στη γερμανική γλώσσα: AKP-Erzeugnis - Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

στην εσθονική γλώσσα: AKV-toode - Määruse (EÜ) nr. 701/2003.

στην ελληνική γλώσσα: Προϊόν ΑΚΕ - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 701/2003.

στην αγγλική γλώσσα: ACP product - Regulation (EC) No. 701/2003.

στη γαλλική γλώσσα: Produit ACP- Règlement (CE) nº. 701/2003.

στην ιταλική γλώσσα: Prodotto ACP- Regolamento (CE) n.701/2003.

στη λετονική γλώσσα: ĀKK valstu produkts - Regulas (EK) Nr. 701/2003.

στη λιθουανική γλώσσα: AKR produktas- Reglamentas (EB) Nr. 701/2003.

στην ουγγρική γλώσσα: AKCS-termék - 701/2003/EK Rendelet.

στη μαλτεζική γλώσσα: Prodott ta' l-*ACP* - Regolament (KE) Nru. 701/2003.

στην ολλανδική γλώσσα: ACS-product- Verordening (EG) nr. 701/2003.

στην πολωνική γλώσσα: Produkt-*AKP* - Rozporządzenia(WE) nr.701/2003.

στην πορτογαλική γλώσσα: Produto ACP- Regulamento (CE) n.º 701/2003.

στη ρουμανική γλώσσα: Produs ACP- Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

στη σλοβακική γλώσσα: Produkt AKT- Nariadenie (ES) č. 701/2003.

στη σλοβενική γλώσσα: Proizvod AKP- Uredbe (CE) št. 701/2003.

στη φινλανδική γλώσσα: AKT-tuote- Asetus (EY) N:o. 701/2003.

στη σουηδική γλώσσα: AVS-produkt - Förordning (EG) nr. 701/2003.

Β. Ενδείξεις αναφερόμενες στο άρθρο 4 παράγραφος 3:

στη βουλγαρική γλώσσα: намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) №701/2003.

στην ισπανική γλώσσα: reducción del derecho de aduana prevista en el Reglamento (CE) nº 701/2003.

στην τσεχική γλώσσα: snížení celní sazby podle nařízení (ES) č. 701/2003.

στη δανική γλώσσα: : toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 701/2003.

στη γερμανική γλώσσα: Ermäßigung des Zollsatzes gemäß der Verordnung (EG) Nr. 701/2003.

στην εσθονική γλώσσα: ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 701/2003.

στην ελληνική γλώσσα: Μείωση του δασμού, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 701/2003.

στην αγγλική γλώσσα: Reduction of the customs duty as provided for in Regulation (EC) No 701/2003.

στη γαλλική γλώσσα: réduction du droit de douane comme prévu au Règlement (CE) nº701/2003.

στην ιταλική γλώσσα: riduzione del dazio doganale a norma del regolamento (CE) n. 701/2003.

στη λετονική γλώσσα: Regulā (EK) Nr. 701/2003 paredzētais muitas nodokļa samazinājums .

στη λιθουανική γλώσσα: Reglamente (EB) Nr. 701/2003 numatytas muito sumažinimas .

στην ουγγρική γλώσσα: a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 701/2003/EK rendelet szerint.

στη μαλτεζική γλώσσα: tnaqqis tad-dritt doganali komuni kif jipprovdi r-Regolament (KE) Nru 701/2003.

στην ολλανδική γλώσσα: verlaging van het douanerecht overeenkomstig Verordening (EG) nr. 701/2003.

στην πολωνική γλώσσα: Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 701/2003.

στην πορτογαλική γλώσσα: Redução do direito aduaneiro como previsto no Regulamento (CE) n.º 701/2003.

στη ρουμανική γλώσσα: reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 701/2003.

στη σλοβακική γλώσσα: zníženie colnej sadzby v súlade s nariadením (ES) č. 701/2003.

στη σλοβενική γλώσσα: Znižanje carine, kot je določeno v Uredbi (CE) št. 701/2003.

στη φινλανδική γλώσσα: Asetuksessa (EY) N:o 701/2003 säädetty yhteisen tullitariffin alennus .

στη σουηδική γλώσσα: nedsättning av tullsatsen i enlighet med förordning (EG) nr 701/2003.